вновь подтверждая положение своей резолюции 186 (1964) и других соответствующих резолюций,

вновь заявляя о своей поддержке соглашения из десяти пунктов о возобновлении межобщинных переговоров, которое было выработано на встрече на высоком уровне под эгидой Генерального секретаря 18 и 19 мая 1979 года в Никосии[75],

1. *продлевает вновь* пребывание на Кипре Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, созданных в соответствии с резолюцией 186 (1964), на дополнительный срок, истекающий 15 июня 1983 года;

2. *с удовлетворением отмечает*, что стороны возобновили межобщинные переговоры в рамках соглашения из десяти пунктов, и настоятельно призывает их продолжать эти переговоры на непрерывной, постоянной и направленной на достижение результатов основе, избегая каких-либо задержек;

3. *просит* Генерального секретаря продолжать свою миссию добрых услуг, постоянно информировать Совет Безопасности о достигнутом прогрессе и представить доклад о выполнении настоящей резолюции к 31 мая 1983 года.

Принята единогласно на 2405-м заседании.

СИТУАЦИЯ В ОТНОШЕНИЯХ МЕЖДУ ИРАНОМ И ИРАКОМ[76]

Решение

На своем 2383-м заседании 12 июля 1982 года Совет постановил пригласить представителя Ирака принять участие без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного «Ситуация в отношениях между Ираном и Ираком».

Резолюция 514 (1982)

от 12 июля 1982 года

Совет Безопасности,

вновь рассмотрев вопрос, озаглавленный «Ситуация в отношениях между Ираном и Ираком»,

будучи глубоко обеспокоен продолжением конфликта между двумя странами, приводящего к большим человеческим жертвам и значительному материальному ущербу и представляющего собой угрозу миру и безопасности,

ссылаясь на положения статьи 2 Устава Организации Объединенных Наций и на то, что установление мира и безопасности в регионе требует строгого соблюдения этих положений,

напоминая, что в соответствии со статьей 24 Устава Совет Безопасности несет главную ответственность за поддержание международного мира и безопасности,

ссылаясь на свою резолюцию 479 (1980), принятую единогласно 28 сентября 1980 года, а также заявление Председателя Совета Безопасности от 5 ноября 1980 года[77],

принимая к сведению посреднические усилия, предпринимаемые, в частности, Генеральным секретарем и его представителем, а также Движением неприсоединившихся стран и Организацией Исламская конференция,

1. *призывает* к прекращению огня и немедленному прекращению всех военных операций;

2. *призывает далее* к выводу сил к международно признанным границам;

3. *постановляет* направить группу наблюдателей Организации Объединенных Наций для проверки, подтверждения и наблюдения за прекращением огня и выводом войск и просит Генерального секретаря представить Совету Безопасности доклад о мероприятиях, необходимых для этой цели;

4. *настоятельно просит* продолжить посреднические усилия скоординированным образом через Генерального секретаря с целью достижения всеобъемлющего, справедливого и достойного урегулирования, приемлемого для обеих сторон, всех нерешенных вопросов на основе принципов Устава Организации Объединенных Наций, включая уважение суверенитета, независимости, территориальной целостности и невмешательство во внутренние дела государств;

5. *просит* все другие государства воздерживаться от любых действий, которые могут способствовать продолжению конфликта, и содействовать осуществлению настоящей резолюции;

6. *просит* Генерального секретаря представить Совету Безопасности доклад в трехмесячный срок о выполнении настоящей резолюции.

Принята единогласно на 2383-м заседании.

Решения

15 июля 1982 года Председатель Совета сделал следующее заявление[78]:

[76] Резолюции или решения по этому вопросу были также приняты Советом в 1980 году.

[77] См. *Резолюции и решения Совета Безопасности, 1980 год*, стр. 24.

[78] S/15296